

Silät

Ifwala ta n'otyätshaneje lhey lachumet ta ipäyenphä lañhil ta tsesomche, atsinhay ta ihi Thaíí lhamel itshupyene lhämet ta yok *silät*, häp lhamel lhämet ta y'ittej m'ak ta pajche ö'fwel w'ok öyäme.

Proyecto tso ta olhamel opäyenphä n'ochumtes häpehte ta lhey täjtso, atsinhayna lhamel inuhatphä n'olesaynek ta yäme lhamel laka organización, lhäy'e ta kamaj itilhamej wet tujlhache lahanhyaj ta yenlhi niyäkwa ta lhaikalelhtej wet nileyayej ta tachuma.

Thaíí häpe atsinhay ta wichí ta lhahutwek wet iwoye lachumet, ihiche comunidades ta ihi municipio Santa Victoria Este, ta ihi Salta, Argentina. Lachumet ta iwoye hin'älitpe ta lahumnhayaj iyej lhip ta ihi mälhyej ta ihumín chutsaj, ta yenejlhi niyäkwa wet ipätsin lapese yenlhi layik itshän tateho ta lhäy ihi wet itihí m'ak ta itshupyene. Tejta athana, pajichet'a ta lhamel yelhte ta tachuma tson'ataj w'ole wet äp te häp plástico, wet yenlhi iyhäj diseños tälhe ta lhämsaj pajtha chitsajo mälhyej *hilu* – ta tatey ihi – pajtha häp n'oyik ta chitsajo.

Tälhejlä ta iche Thaíí nech'e äp iche elh lakey ta lhamel iwaklhatchä lachumet: mälhyej ta nech'e nitäfwelaj ta n'owo lahaya lhamel lachumet wet hin'älit ta atsinhay yahanej ta t'amajej m'ak ta ikalhi wet äp te nileyache lachumhyaj ta tälhe latetstel. Atsinhay lhenhay ta ihi Thaíí yäme m'ak ta wichí laka historias lhäy'e latäfwnhayaj ta iyej honhat ta ihi wet ts'ilak lhamil ta nilhoke latamsek wet iyhäj ta nitäfwelaj täjtso lhamel tatayhlä'pe. Tefwaji lapätsinek yäme t'at lawhäy ta wichí tälhche ta nilhokej lhamel ihanej ihi ta isit'a chik lhahiwahnej ahätäy ta nämho tähesna, wet inityench'oye, chik ö'wo lahaya lhamil lan'ohyaj ta häpehen wichí ta ihi laka honhat.

Wichi lahanyhayaj ta Thaíí tälhejlä ihi t'at tefwaji lakey ta iwoye ta öyenlhi m'ayek mälhyej ta: öyenlhi n'oyik pajtha y'aje n'olhämät ta ö'lesayen, w'enhahiche lakeyis n'ohanhyayaj wet äp nilhok ta laha ihi. Proyecto *Silät* lhipfwas ihi. Atsinhay ta ihi Thaíí lhamel inuhatphä laka publicación ta t'ichun, wet häpe artista Andrea Fernández ta tach'ote wet Demóstenes Toribio García traductor wok öyok n'olhahyenek. Ta mälhyejtso libro na iche elh ta ö'chute chik itetshan yämthilek wak'alh ta häpe escritora ta tälho argentina lhey Gabriela Cabezón Cámara. Nilhokej atsinhay ta ihi Thaíí lhamel lhämtes w'enhahiche; lhämtes ta ihi n'olesaynekna häpe lhämät ta elh tefwaji iwoye äp te ihi ahätäy wet inglés lhämät. Nilhokhiyeja comunidades ta hiw'enhla libro na mälhyej instituciones ta Argentina wet Estados Unidos itshupenyela.

Lhamel ta ihi Thaíí – N'oyhil

Tomasa Alonso, Comunidad Chowhay Alto La Sierra
Beatriz Díaz, Florentina Díaz, Elvira Díaz, María Belén Díaz, Delfina Díaz wet Maribel Victoria Díaz,
Comunidad El Buen Destino
Margarita López wet Anabel Luna, Comunidad El Bordo
Marta Pacheco wet Claudia Alarcón, Comunidad La Puntana
Karina Casiano, Lidia Duarte, Miriam Pérez, Romina Arias, Fermina Pérez, wet Mariela Pérez,
Comunidad La Puntana Grande
Rumalda Amaya, Comunidad Puntana Valentín

Lhamel ta ihi Thańi – N’olesaynek *Silät*

Maribel Díaz, Comunidad Betel Eben Ezer “N’owen’i”

Delfina Díaz, Comunidad El Buen Destino

Etelvina Segundo, Mariela Segundo wet Analy Villagra, Comunidad La Nueva Curvita

Estela Lescano, Andrea Arias, Melania Pereyra, Pamela Pereyra, Ofelia Julieta Pérez wet Norma

Luna, Comunidad Chowhay Alto La Sierra

Claudia Alarcón, Comunidad La Puntana

Miriam Pérez wet Luisa Juárez, Comunidad La Puntana Grande

Gabriel Amaya, Comunidad Puntana Valentín 1

Lhamel ta tälh alhoye – Proyecto *Silät*

Romina Arias

Daniel Manances

Elerio María

Tatiana Pereyra

Justiniano Pérez

Guido Yannitto